



Felhasználói kézikönyv

Magyar

APC Smart-UPS®

2200/3000 VA
100/120/230 Vac

Torony
szünetmentes tápegységhez

Bevezetés

A szünetmentes tápegységről

Az APC szünetmentes tápegységet (UPS) úgy alakították ki, hogy megelőzze az áramszünetet, az alacsony feszültséggel járó állapotokat (brownouts), és hogy a feszültségesések (sags) és a hullámok elérjék az elektromos berendezését. A szünetmentes tápegység (UPS) kiszűri a villamos hálózat kisebb ingadozásait, nagyobb zavarok esetén lekapcsolja az elektromos berendezést a hálózatról. A szünetmentes tápegység folyamatos áramellátást biztosít a belső akkumulátorról mindaddig, amíg a külső áramszolgáltatás normalizálódik, vagy kimerül az akkumulátor.

Üzembe helyezés

Kicsomagolás

A szünetmentes tápegység telepítése előtt olvassa el a Biztonsági útmutatóban leírtakat.

Vizsgálja meg a szünetmentes tápegységet a kézhezvétel után. Ha sérülést észlel, haladéktalanul értesítse a szállítót és a viszonteladót.

A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók; tegye félre újrahasznosításra vagy megfelelő módon távolítsa el.

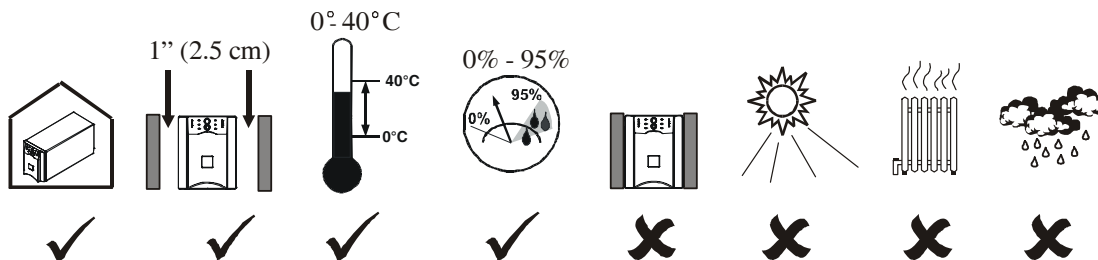
Ellenőrizze a csomag tartalmát:

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Szünetmentes tápegység (UPS) • EPO (Vészki kapcsoló) csatlakozó • UPS dokumentáció, az alábbiakkal: <ul style="list-style-type: none"> – termék dokumentáció – biztonsággal kapcsolatos információ – garanciára vonatkozó információ | <p><i>120/230 V modellek:</i></p> <p>UPS dokumentáció kiegészítő tartalommal:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Smart-UPS® felhasználói kézikönyv CD • PowerChute® CD • Soros és USB kommunikációs kábelek | <p><i>230 V modellek:</i></p> <p>UPS dokumentáció kiegészítő tartalommal:</p> <ul style="list-style-type: none"> • bemeneti tápkábel • váltakozó bemeneti tápkábel (egyesült királysági vásárlók számára) • elektromos hálózati csatlakozódugó • IEC jumper kábelek |
|--|--|---|

A szünetmentes tápegységet (UPS) megfelelő környezetben helyezze el

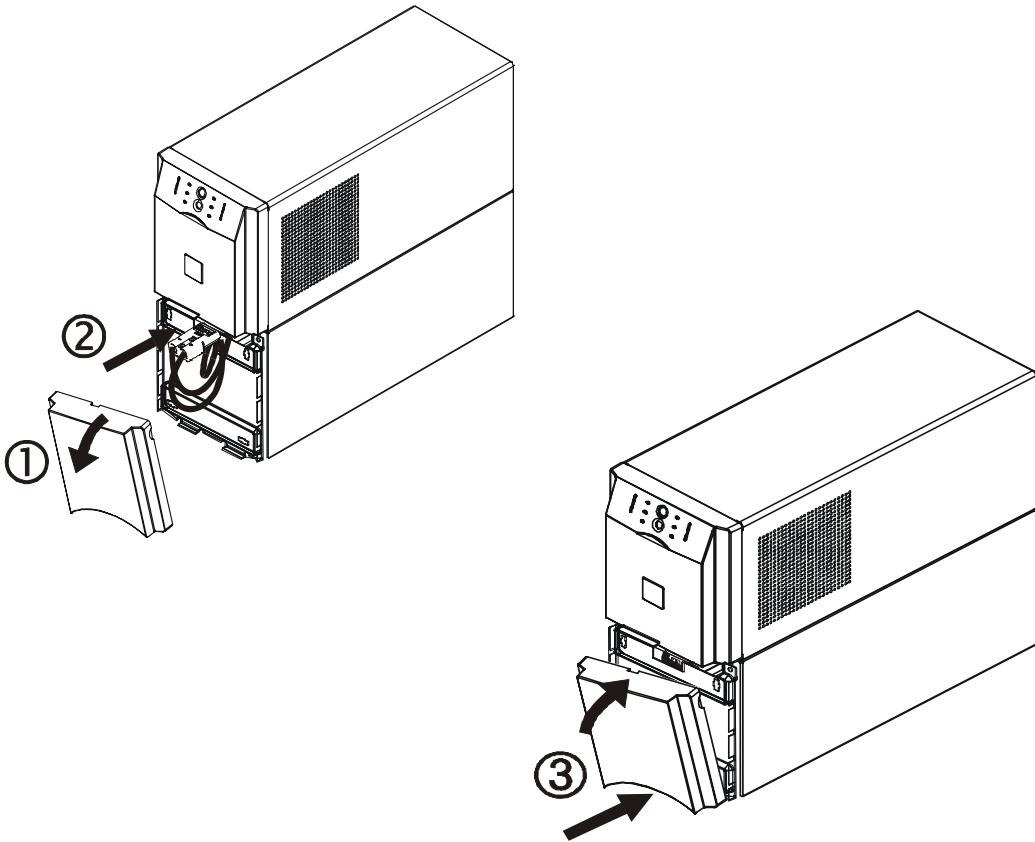
A szünetmentes tápegység nehéz. Olyan helyet válasszon az akkutelep felszereléséhez, amely bírja a terhelést.

Ne működtesse a szünetmentes tápegységet túlságosan poros környezetben, vagy olyan környezetben ahol a hőmérséklet és páratartalom a meghatározott határokon kívül esik.



Az akkumulátormodul csatlakoztatása


Helyezze az akkumulátor csatlakozóját az akkumulátor kapcsolóhüvelyébe, és kétszer nyomja meg erősen. Egy bekattanást fog érezni, amint a csatlakozó részlegesen összekapcsolódik a kapcsolóhüvellyel. Másodszorra is nyomja meg erősen. Egy második bekattanást fog érezni, amint a csatlakozó biztonságosan illeszkedik az akkumulátor kapcsolóhüvelyébe.



Beindítás

A energiaellátás és a fogyasztók csatlakoztatása a szünetmentes tápegységhez


1. Az UPS rendelkezik egy, a hátulsó panelen elhelyezkedő a tranzienstúlfeszültséget levezető (TVSS)

csavarral  az olyan túlfeszültség levezető eszközök védővezetőjének csatlakoztatásához, mint például a telefon vagy a hálózati vonalak védőberendezései.

A földelővezeték csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a szünetmentes tápegység NEM nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz vagy az akkumulátorhoz.

2. Készülék csatlakoztatása a szünetmentes tápegységhez.
3. Választható tartozékok hozzáadása a Smart-Slothoz.
4. Szünetmentes tápegységet kizárólag kétpólusú, három vezetékes, földelt aljzatba szabad csatlakoztatni. Kerülje el a hosszabbítószinór használatát.
 - *230 V modellek:* A hálózati csatlakozót a szünetmentes tápegység dokumentációjával szállítjuk. A hálózati túpfeszültségre csatlakoztatás előtt csatlakoztassa (a választható) védővezetőt a TVSS csavarhoz.

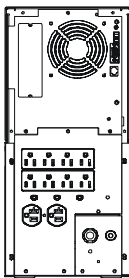
5. *120 V modellek:* Ellenőrizze a hátsó panelen elhelyezett helyszíni huzalozási hiba LED kijelzőt (SITE

WIRING FAULT LED) . Világítani fog, ha a szünetmentes tápegység helytelenül huzalozott hálózati túpfeszültségi csatlakozóaljzatba van bedugva.

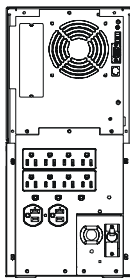
6. Kapcsolja be az összes csatlakoztatott berendezést. A szünetmentes tápegység főkapcsolóként való használata. Győződjön meg róla, hogy minden csatlakoztatott berendezés be van-e kapcsolva.

Hátsó panelek

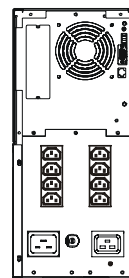
100/120 Vac 2200 VA




100/120 Vac 3000 VA



230 Vac 2200/3000 VA



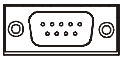
A szünetmentes tápegység üzembehelyezése

1. Nyomja meg a  gombot az elülső panelen a szünetmentes tápegység elindításához.
 - A rendes üzemeltetés első négy órájában az akkumulátor 90 % -os kapacitásra tölt fel. Ez alatt a kezdeti feltöltési időszak alatt *ne* számítson teljes áthidalási teljesítményre.
 - Keresse fel az APC honlapját www.apc.com az akkumulátor futásidejével kapcsolatban.
2. Az optimális számítógépes rendszer biztonság biztosítása érdekében, telepítse fel a PowerChute Smart-UPS figyelő szoftvert.

A szünetmentes tápegység hálózathoz csatlakoztatása (ha hozzáférhető)

Kommunikációs portok

Soros port



USB PORT



120/230 V modellek: Kizárólag a berendezéssel együtt szállított kábelt használja a soros porthoz történő csatlakozáshoz. A szabványos soros csatlakozó kábel ugyanis nem kompatibilis a szünetmentes tápegységgel.

100 V modellek: A felhasználók vásárolhatnak kiegészítő szoftvereket és kábeleket a szünetmentes tápegységhez. Keresse fel az APC honlapját www.apc.com a tartozékokra vonatkozó információért.

A soros és az USB port nem használható egyidejűleg.

Vészkapcsoló

A vészkapcsoló (EPO) a felhasználó által beállítható. A vészkapcsoló a csatlakoztatott berendezések távoli helyről történő azonnali lekapcsolását biztosítja, annélkül hogy akkumulátoros üzemmódra kapcsolna.

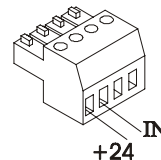
1. A szünetmentes tápegységgel együtt szállított EPO csatlakozót használja.
2. A +24 terminál IN terminálhoz csatlakoztatásához használjon normálisan nyitott érintkezőt.
3. Kösse a négy pontos csatlakozót az EPO rendszerhez.

EPO PORT

(a hátulsó panelen helyezkedik el)



EPO csatlakozó



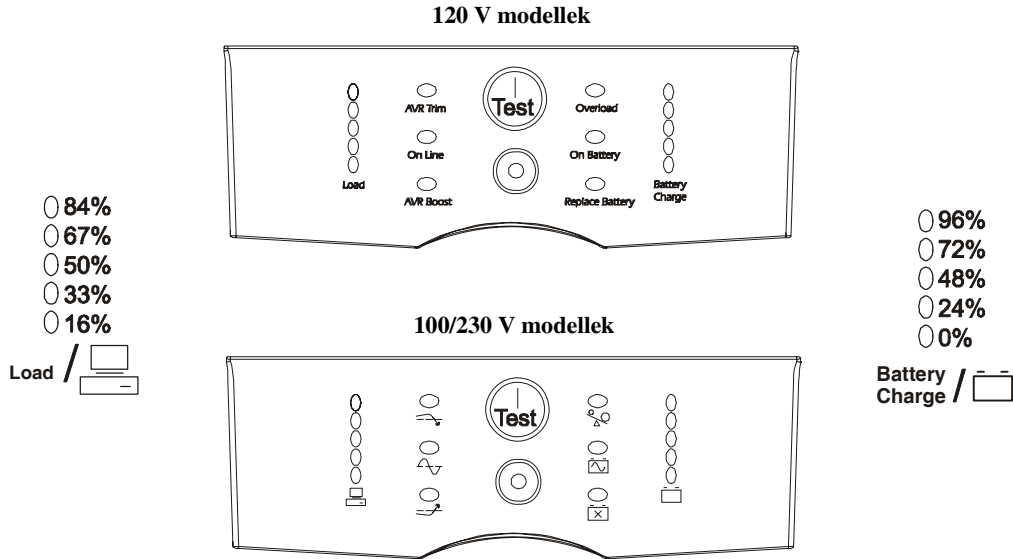
Az EPO interfész egy érintésvédelmi törpefeszültség (Safety Extra Low Voltage (SELV)) kör. Csak egy másik SELV körhöz csatlakoztassa. Az EPO interfész figyelni azokat a köröket, amelyek nem rendelkeznek meghatározott feszültség potenciállal. Az ilyen záróköröket, egy a berendezéstől megfelelően izolált kapcsolóval vagy relével lehet biztosítani. A szünetmentes tápegység károsodásának elkerülése érdekében, csak záró típusú körhöz csatlakoztassa az EPO interfészt.

Használja az alábbi típusú kábelek egyikét a szünetmentes tápegység és a vészkapcsoló csatlakoztatásához:

- CL2: 2. osztályú, általános célú kábel
- CL2P: kábel a szellőzőcsatornában, kábelcsatornában és más környező légcatornában való használatra.
- CL2R: Felszálló kábel a szinteket egymással összekötő függőleges aknában.
- CLEX: Korlátozott használatú kábel lakóhelyeken és versenyautókban.
- Ha az üzembe helyezés Kanadában történik: Csak CSA tanúsítványú, alacsony áramú kontroll kábelt használjon.
- Minden más országban történő szereléskor: Használjon szabványos kismegszakító feszültségű kábelt a nemzeti és a helyi előírásoknak megfelelően.



Működés





Kijelző panelek



Kijelzőpanel jelzők és funkciógombok

Kijelző LED	Jelző felirata	Leírás
	On Line (Kapcsolat)	A szünetmentes tápegység feszültséget szolgáltat a csatlakoztatott berendezésnek (lásd <i>Hibakeresés</i>).
	AVR Trim (automata feszültségszabályozó) trim	A szünetmentes tápegység kiegyensúlyozza a túlfeszültséget.
	AVR Boost (automata feszültségszabályozó) boost	A szünetmentes tápegység kiegyensúlyozza a feszültség eséseket.
	On Battery (Akküzem)	A szünetmentes tápegység az akkumulátorról biztosít feszültséget a csatlakoztatott berendezésnek.
	Overload (Túlterhelés)	A csatlakoztatott berendezések több energiát igényelnek mint amennyit a tápegység névleges teljesítménye megenged (lásd <i>Hibakeresés</i>).
	Replace Battery/Battery Disconnected (Cserélje ki az akkumulátort/ Akkumulátor nincs csatlakoztatva)	Az akkumulátor le van választva vagy ki kell cserélni (lásd <i>Hibakeresés</i>).






<p>100V 230V</p> <p>○ 119 ○ 266</p> <p>○ 109 ○ 248</p> <p>○ 100 ○ 229</p> <p>○ 91 ○ 210</p> <p>○ 81 ○ 191</p> <p>□ □</p> <p>120V</p> <p>○ 133</p> <p>○ 123</p> <p>○ 115</p> <p>○ 105</p> <p>○ 98</p> <p>Battery Charge</p>	<p>Diagnostic Utility Voltage (Hálózati feszültség kijelzése)</p>	<p>A szünetmentes tápegység egyik diagnosztikai funkciója a hálózati feszültség kijelzése.</p> <p>A szünetmentes tápegység ekkor öntesztet fog végrehajtani, ez része az eljárásnak. Az önteszt nem befolyásolja a feszültség-kijelzést.</p> <p>Nyomja le és tartsa lenyomva a  gombot a hálózati feszültség kijelző megtekintéséhez. Néhány másodperc múlva ez az öt kijelző, az <i>Battery Charge (Akkumulátortöltés)</i>  jelző a kijelző panel jobb oldalán megmutatja a bemeneti hálózati feszültséget.</p> <p>A feszültség leolvasására vonatkozóan lásd a bal oldali ábrát (ezek az értékek nincsenek feltüntetve a tápegységen).</p> <p>A szünetmentes tápegységen található kijelző mutatja a a listában kijelzett érték és a következő magasabb érték közötti feszültséget (lásd <i>Hibakeresés</i>).</p>
---	---	---







Tulajdonság gomb	Tulakdonság felirat	Funkció
	Bekapcsolás	Ezt a gombot kell megnyomni a szünetmentes tápegység bekapcsolásához. A további teljesítményfokozatok leolvasásának folytatása.
	Kikapcsolás	Ezt a gombot kell megnyomni a szünetmentes tápegység kikapcsolásához.
	Önteszt	<p>Automatikus: A szünetmentes tápegység automatikusan egy öntesztet hajt végre minden bekapcsoláskor, és azt követően kéthetente (alapértelmezés szerint). Az önteszt alatt a szünetmentes tápegység rövid ideig akkumulátorról működteti a csatlakoztatott berendezéseket.</p> <p>Manuális: Az önteszt elindításához nyomja le és tartsa lenyomva pár  másodpercig a gombot.</p>
	Hidegindítás 120/230 V modellek:	Ha nincs hálózati tápfeszültség és az UPS kikapcsolt állapotban van a hidegindítás tulajdonság akkumulátorra kapcsolja a szünetmentes tápegységet és a csatlakoztatott berendezést. (lásd <i>Hibakeresés</i>).

Konfiguráció

Szünetmentes tápegység beállítások

A beállításokat a PowerChute szoftveren keresztül vagy pedig az opcionális Smart Slot kiegészítő kártyákon keresztül állítjuk be.

Funkció	Gyári alapérték	A felhasználó által kijelölhető választások	Leírás
Automatikus önteszt	14 naponként (336 óránként)	<ul style="list-style-type: none"> • 7 naponként (168 óránként) • Csak rendszerindításkor • Nincs önteszt 	Beállítja azt az időtartamot, amelynek letelte után szünetmentes tápegység öntesztet hajt végre.
UPS ID	UPS_IDEN	Nyolc karakterig (alfanumerikus)	A szünetmentes tápegység egyedi azonosítására szolgál (pl. szervernév vagy hely) hálózatzkezelési célból.
A legutóbbi akkumulátor-csere dátuma	A gyártás időpontja	hó/nap/év	Aktualizálja a dátumot, ha kicseréli az akkumulátor modult.
Minimális kapacitás a visszakapcsolás előtt	0 százalék	<ul style="list-style-type: none"> • 0% • 15% • 30% • 45% • 50% • 60% • 75% • 90% 	Határozza meg azt a százalék értéket amelyre a tápegység feltölti az akkumulátorokat, mielőtt a kisütött akkumulátorok miatt történt leállásból visszakapcsolna.
Feszültség-érzékenység A szünetmentes tápegység érzékeli a tápvonali feszültségtorzulásokat, s a csatlakoztatott berendezés védelme érdekében akkumulátoros üzemmódra való átváltással reagál.	Magas érzékenység 	 Fényesen világít: Magas érzékenység  Gyengén világít: Közepes érzékenység  Nem világít: alacsony érzékenység	Állítsa be a FESZÜLTSEG ÉRZÉKENYSÉG kapcsoló megnyomásával  (hátsó panel). Ehhez használjon hegyes tárgyat (pl. tollat). MEGJEGYZÉS: Gyenge feszültség minőség esetén az akkumulátor gyakran átvált akkumulátoros üzemmódra. Ha a csatlakoztatott berendezés megfelelően tud működni ilyen körülmények között is, csökkentse az érzékenység beállítást, hogy megőrizze az akkumulátor kapacitását és élettartamát.
Riasztás késleltetés ellenőrzés	Engedélyezett	<ul style="list-style-type: none"> • Engedélyezett • Néma • Tiltott 	Elnémítja az aktuális riasztásokat vagy állandó jelleggel minden riasztást letilt.
Kikapcsolás késleltetése	90 másodperc	<ul style="list-style-type: none"> • 0 mp • 90 mp • 180 mp • 270 mp • 360 mp • 450 mp • 540 mp • 630 mp 	Ez a funkció beállítja azt az időintervallumot, amennyi eltelik a kikapcsolási parancs beérkezése és a tényleges kikapcsolás között.

Funkció	Gyári alapérték	A felhasználó által kijelölhető választások	Leírás
Lemerülő akkumulátor figyelmeztetés	 2 perc A PowerChute szoftver interfész automatikus, felügyelet nélküli leállást biztosít ha más csak körülbelül két perc van hátra az akkumulátor kimerüléséig.	 <i>Fényesen világít:</i> alacsony akkumulátor szint körülbelül 2 percig  <i>Gyengén világít:</i> alacsony akkumulátor szint körülbelül 5 percig  <i>Nem világít:</i> alacsony akkumulátor szint körülbelül 8 percig	A lemerülő akkumulátor figyelmeztetés folyamatosan sípol, amikor 2 perc van hátra a futási időből. Az alapértelmezett intervallum beállítás megváltoztatásához, használjon hegyes tárgyat, mint például tollat a FESZÜLTSEG ÉRZEKENYSÉG kapcsoló megnyomásához  (hátsó panel) a  gomb megnyomása közben (előlső kijelző). A lemerülő akkumulátor figyelmeztetés intervallum megváltoztatása arra az időre, amennyire az operációs rendszernek vagy a rendszerszoftvernek szüksége van a biztonságos leálláshoz.
Szinkronizált bekapcsolási késleltetés	0 másodperc	<ul style="list-style-type: none"> • 0 mp • 60 mp • 120 mp • 180 mp • 240 mp • 300 mp • 360 mp • 420 mp 	Határozza meg azt az időt, amennyit a szünetmentes tápegység vár a hálózati feszültség visszatérése után, beindulás előtt (hogy elkerülje a tápláló áramkör túlterhelését).
Magas átkapcsolási pont	<i>100 V modellek:</i> 108 Vac <i>120 V modellek:</i> 127 Vac <i>230 V modellek:</i> 253 Vac	<ul style="list-style-type: none"> • 108 VAC • 110 VAC • 127 VAC • 130 VAC • 253 VAC • 257 VAC • 112 VAC • 114 VAC • 133 VAC • 136 VAC • 261 VAC • 265 VAC 	Amikor a hálózati feszültség szint krónikusan magas, akkor a szükségtelen akkumulátor használat elkerülése érdekében állítsa magasabbra a magas átkapcsolási pontot annál, mint amelyet a csatlakoztatott berendezés tolerál.
Alacsony átkapcsolási pont	<i>100 V modellek:</i> 92 Vac <i>120 V modellek:</i> 106 Vac <i>230 V modellek:</i> 208 Vac	<ul style="list-style-type: none"> • 86 VAC • 88 VAC • 97 VAC • 100 VAC • 196 VAC • 200 VAC • 90 VAC • 92 Vac • 103 VAC • 106 Vac • 204 VAC • 208 VAC 	Amikor a hálózati feszültség szint krónikusan alacsony, akkor a szükségtelen akkumulátor használat elkerülése érdekében állítsa alacsonyabbra az alacsony átkapcsolási pontot annál, mint amelyet a csatlakoztatott berendezés tolerál.
Kimeneti feszültség 230 V modellek:	230 VAC	<ul style="list-style-type: none"> • 220 VAC • 240 VAC 	<i>csak a 230 V modellek:</i> Beállítja a szünetmentes tápegység kimeneti feszültségét.

Tárolás, karbantartás, szállítás és javítás

Tárolás

A szünetmentes tápegységet hűvös, és száraz helyen, letakarva, és teljesen feltöltött akkumulátorokkal kell tárolni.

-15-től +30 °C (5-től 86 °F) hőmérsékletnél hat havonta tölts fel a szünetmentes tápegység akkumulátorát.

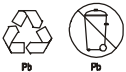
30-tól 45 °C (86-től 113 °F) hőmérsékletnél három havonta tölts fel a szünetmentes tápegység akkumulátorát.

Az akkumulátormodul kicserélése

A szünetmentes tápegységben van egy egyszerűen, üzem közben cserélhető akkumulátor. A csere biztonságos, az áramütés veszélyétől mentes folyamat. A cserélési eljárás során bekapcsolva hagyhatja a szünetmentes tápegységet és a csatlakoztatott berendezést.

Ha egyszer leválasztotta az akkumulátorokat, a csatlakoztatott berendezéseket semmi sem védi a feszültség kimaradás ellen.

Az akkumulátor modul telepítési utasításait lásd a megfelelő csere akkumulátor felhasználói kézikönyvében. A csere akkumulátorokra vonatkozó információért forduljon a viszonteladóhoz vagy látogassa meg az APC honlapját, www.apc.com/support.



Gondoskodjon arról, hogy a kimerült akkumulátor egy újrahasznosító telepre kerüljön vagy küldje vissza az APC-hez a csere akkumulátor csomagolásában.




Javítás

Ha a szünetmentes tápegység javításra szorul, ne vigye vissza a viszonteladóhoz. Ezeket a lépéseket kövesse::



1. Tekintse meg a *Hibakeresés* című részben tárgyalt problémákat az általános hibák kiküszöbölése érdekében.
2. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az APC ügyfélszolgálatához az APC honlapján keresztül, www.apc.com/support.
 - Jegyezze fel a szünetmentes tápegység modellszámát, sorozatszámát és a vásárlás dátumát. Ha felhívja az APC ügyfélszolgálatát, egy technikus megkéri majd arra, hogy ismertesse a problémát, és megpróbálja azt a telefonon keresztül megoldani. Ha ez nem sikerül, intézkedik a tápegység javíttatásáról vagy kiadja a javítási engedélyszámot (RMA).
 - Ha a szünetmentes tápegység még garanciális, a javítás ingyenes.
 - A termékek szervizelésének vagy visszaküldésének eljárásai nemzetközileg eltérhetnek. Tekintse meg az APC honlapot az országonként egyedi utasítások végett!
3. Szervizbe szállításhoz csomagolja vissza a szünetmentes tápegységet az eredeti csomagolóanyagokba. Ha ezek már nincsenek meg, keresse fel a www.apc.com/support honlapot felvilágosításért az újabb készlet beszerzéséről.
 - Gondosan csomagolja be a tápegységet a szállítás közbeni károsodások megelőzésére. Soha ne használjon Styrofoam (hungarocell) golyókat a csomagoláshoz. A szállítás közben keletkezett károkat nem fedezi a garancia.
 - **Az AKKUMLÁTORT mindig HÚZZA KI szállítás előtt az Amerikai Egyesült Államok Közlekedési Minisztériuma és az IATA szabályozásának megfelelően.** Az akkumulátor a szünetmentes tápegységben maradhat.
4. Írja rá az RMA számot a csomag külsejére.
5. A tápegységet biztosítva, a fuvarköltséget előre kifizetve küldje el az ügyfélszolgálat által megadott címre.

Hibakeresés

Használja az alábbi táblázatot az egyszerűbb szünetmentes tápegység üzembe helyezési és üzemeltetési problémák megoldásához. Bonyolultabb problémák esetén tekintse meg a www.apc.com címet.

Probléma és/vagy lehetséges ok	Megoldás
A szünetmentes tápegység nem kapcsolható be	
Az akkumulátor nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy az akkumulátorcsatlakozó teljesen be van-e nyomva.
Nem nyomta meg a  gombot.	Nyomja meg egyszer a  gombot a szünetmentes tápegység és a csatlakoztatott berendezések bekapcsolásához.
A szünetmentes tápegység nincs csatlakoztatva a hálózati áramhoz.	Ellenőrizze, hogy a szünetmentes tápegység és a hálózati aljzat közti tápkábel mindkét végén szorosan csatlakoztatva van-e.
Nagyon alacsony vagy nincs hálózati feszültség.	Ellenőrizze a szünetmentes tápegységre jutó hálózati feszültséget egy asztali lámpa bekapcsolásával. Ha a lámpa fénye gyenge, akkor ellenőriztetni kell a hálózati feszültséget.
A szünetmentes tápegység nem kapcsolható ki	
A szünetmentes tápegységnek belső hibája van	Ne próbálja megjavítani a tápegységet. Húzza ki a szünetmentes tápegységet és azonnal hívja a szervizt.
A szünetmentes tápegység időnként sípol	
Normális jelenség akkumulátoros üzemelés közben.	Nincs: A szünetmentes tápegység védi a terhelést (a csatlakoztatott berendezést). A sípszó elnémításához nyomja meg a  gombot.
Az UPS nem biztosítja a szükséges háttéridőt	
A szünetmentes tápegység akkumulátor(ai) gyenge(ék) egy nemrégén történt áramkimaradás miatt, vagy az akkumulátor(ok) élettartama vége közeledik.	Töltse fel az akkumulátor(okat). Hosszan tartó hálózati kiesések után újra fel kell tölteni az akkumulátorokat. Az akkumulátorok hamarabb merülnek le, ha gyakran kapcsolják be, vagy magas környezeti hőmérsékleten üzemeltetik őket. Ha az akkumulátor(ok) élettartama(uk) vége felé jár(nak), akkor is cserélje ki az akkumulátor(oka)t, akkor is, ha az <i>akkumulátor csere</i> kijelző még nem világít.
Mіндеgyik kijelző világít és szünetmentes tápegység folyamatosan sípol	
A szünetmentes tápegységnek belső hibája van	Ne próbálja megjavítani a tápegységet. Húzza ki a szünetmentes tápegységet és azonnal hívja a szervizt.

Probléma és/vagy lehetséges ok	Megoldás
Az előlap kijelzői felváltva villognak	
A tápegységet távoli eszköz, pl. a szoftver vagy a külön megvásárolható tartozékkártya kikapcsolta.	Nincs: A szünetmentes tápegység automatikusan újraindul, ha a hálózati feszültség visszatér.
Egyetlen kijelző sem világít és a szünetmentes tápegység be van dugva a fali aljzatba.	
A szünetmentes tápegység leállt vagy az akkumulátor kimerült egy hosszú áramkimaradás miatt.	Nincs: A szünetmentes tápegység automatikusan újraindul, ha a hálózati feszültség visszatér és az akkumulátor töltöttsége megfelelő lesz.
A túlterhelést jelző led világít, a szünetmentes tápegység pedig állandó hang-vészjelzést ad.	
A szünetmentes tápegység túl van terhelve.	<p>A terhelés meghaladja az APC webhelyén, www.apc.com. a Specifications (Műszaki adatok) alatt megadott maximális megengedett értéket.</p> <p>A riasztás a túlterhelés megszűntetéséig tart. A túlterhelés megszűntetéséhez kapcsolja le a nem feltétlenül szükséges berendezéseket a szünetmentes tápegységről.</p> <p>A szünetmentes tápegység mindaddig szolgáltatja az áramot, amíg csatlakoztatva van, és a kismegszakító le nem csapódik; hálózatkimaradás esetén a szünetmentes tápegység nem biztosít áramot akkumulátoraiból.</p>
Az akkumulátorcsere/ leválasztott akkumulátor kijelző világít	
<i>Replace Battery/Battery Disconnected (Az akkumulátor csere /leválasztott akkumulátor) kijelző villog és két másodpercenként rövid sípszó hallatszik, jelezve, hogy az akkumulátor csatlakozása megszakadt.</i>	Ellenőrizze, hogy az akkumulátorcsatlakozó teljesen be van-e nyomva.
Gyenge az akkumulátor.	Engedje, hogy az akkumulátor legalább huszonegy óráig töltse fel magát, és elvégezze az öntesztet. Ha a probléma az akkumulátor feltöltése után is fennáll, cserélje ki az akkumulátort.
Az akkumulátor öntesztje sikertelen: <i>Replace Battery/Battery Disconnected (A cserélje ki az akkumulátort/ leválasztott akkumulátor) kijelző világítani kezd és szünetmentes tápegység egy percig rövid sípszókat hallat</i> A szünetmentes tápegység öt óránként megismétli a figyelmeztetést.	Töltse az akkumulátort legalább huszonegy óráig. Hajtsa végre az öntesztet annak ellenőrzésére, hogy szükséges-e az akkumulátorcsere. Ha az önteszt sikeres, a figyelmeztetés megszűnik. Ha az akkumulátor öntesztje ismét sikertelen lesz, akkor ki kell cserélni A csatlakoztatott berendezés érintetlen

Probléma és/vagy lehetséges ok	Megoldás
Világít a helyszíni huzalozási hiba jelző led a hátsó panelen (CSAK a 120V-os modellnél)	
A szünetmentes tápegység szabálytalanul bekötött hálózati alzatba van bedugva.	Észlelt huzalozási hibának számít a hiányzó földelés, az élő és a nulla polaritás felcserélése, valamint a túlterhelt nullvezeték áramkör. Hívjon szakképzett villanszerelőt az épület huzalozásának kijavítására.
A bemenőkör megszakító kikapcsol	
A terhelés meghaladja az APC webhelyén, www.apc.com . a <i>Specifications (Műszaki adatok)</i> alatt megadott maximális megengedett értéket.	Csatlakoztasson le minden nem szükséges berendezést a szünetmentes tápegységről. Állítsa alaphelyzetbe a megszakítót.
Az AVR Boost vagy az AVR Trim kijelzők világítanak.	
A rendszer túlfeszültséget vagy feszültségesezt tapasztal.	Szakképzett szervíz szakember derítse ki az épületében lévő esetleges elektromos problémákat. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az elektromos művekkel további segítségért.
Nincs hálózati tápfeszültség	
Nincs hálózati tápfeszültség és az UPS kikapcsolt állapotban van.	120/230 V modellek: hidegindítás tulajdonságot használva helyezze feszültség alá a csatlakoztatott berendezést az UPS akkumulátor(ok)ról. Egy másodpercre tartsa benyomva a  nyomógombot, majd engedje fel. A szünetmentes tápegység rövidet sípol. Ismét nyomja be, és ezúttal tartsa a  nyomógombot kb. három másodpercig benyomva. Az egység kétszer sípol. A második sípszó alatt engedje el a gombot.
A szünetmentes tápegység akkumulátorról működik, pedig van hálózati feszültség	
A szünetmentes tápegység bemenőkör megszakító kikapcsol	Csatlakoztasson le minden nem szükséges berendezést a szünetmentes tápegységről. Állítsa alaphelyzetbe a megszakítót.
A rendszer túlfeszültséget vagy torzított feszültséget tapasztal.	Csatlakoztassa át a szünetmentes tápegységet egy másik al-áramkörön lévő aljzatba. Olcsó üzemanyaggal működő generátorok eltorzíthatják a hálózati feszültséget. Ellenőrizze a bemenő feszültséget a hálózati feszültség kijelzőn (lásd <i>Működés</i>). Ha a csatlakoztatott berendezés esetében elfogadható, csökkentse az UPS feszültségét.

Probléma és/vagy lehetséges ok	Megoldás
Egyidejűleg világítanak az akkumulátortöltés, és az akkumulátor terhelés kijelzők	
<p>A szünetmentes táp leállt. A szünetmentes tápegység belső hőmérséklete meghaladja a biztonságos működésre előírt küszöbértéket.</p>	<p>Ellenőrizze, hogy a helyiségben a hőmérséklet az üzemelésre meghatározott tartományon belül van-e. Ellenőrizze, hogy az UPS helyesen lett telepítve, és a megfelelő szellőzés biztosított. Hagyja lehűlni a szünetmentes tápegységet. Indítsa újra a szünetmentes tápegységet. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az APC-hez a www.apc.com címen</p>
Diagnostic utility voltage	
Mind az öt kijelző világít.	A hálózati feszültség nagyon magas, ellenőriztetni kell egy villanyszerelővel.
Nem világít egy kijelző sem.	A hálózati feszültség nagyon magas, ellenőriztetni kell egy villanyszerelővel.
On Line LED	
Nem világít egy kijelző sem.	A szünetmentes tápegység akkumulátoron működik, vagy be kell kapcsolni.
A kijelző villog.	A szünetmentes tápegység belső öntesztet hajt végre.

Az előírásokkal és a garanciával kapcsolatos információk

Vizsgáló intézetek tanúsítványai és a rádiófrekvenciára vonatkozó figyelmeztetések

FCC Megfeleléségi nyilatkozat

Ezt a készüléket bevizsgálták és megállapították, hogy megfelel az A kategóriájú digitális készülékekre vonatkozó határértékeknek az FCC előírás 15. cikkelye szerint. Ezek a határértékek kereskedelmi környezetben üzemelő készülék esetében megfelelő védelmet biztosítanak a káros zavarás ellen. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat. Ha nem a kézikönyvben leírtak szerint helyezik üzembe és használják, ártalmas interferenciát okozhat a rádiós kommunikációs csatornákon. A berendezés lakott területen történő működtetése ártalmas interferenciát okozhat, ebben az esetben a felhasználónak a zavart saját költségén kell elhárítania.

120 V modellek



BSMI



T3A031

警告使用者:
這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

100 V modellek



この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

230 V modellek



EC Declaration of ConformityDate of product declaration **2004**

We, the undersigned, declare under our sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:

Standards to Which Conformity Declared:

EN62040-1-1; EN55022; EN55024;
EN61000-3-2, 3-3, 4-2, 4-4, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11;
EN60950; IEC60950-1

Application of Council Directives:

73/23/EEC; 93/68/EEC

Type of Equipment:

PowerSupply

Model Numbers:

SUA2200I; SUA3000I

Importer's Name and Address:

American Power Conversion
Ballybritt Business Park
Galway, Ireland

Place: **Ray S. Ballard, Managing Director, Europe**

Galway, Ireland



5 Jan 04

Place: **Richard J. Everett Sr. Regulatory Compliance Engineer**

N. Billerica, MA
USA



5 Jan 04

Manufacturer's Name and Address:

American Power Conversion (A.P.C.)
Ballybritt Business Park.
Galway, Ireland

American Power Conversion
132 Fairgrounds Rd.
West Kingston, RI 02892 USA

APC (Suzhou) UPS Co.,Ltd
339 Suhong Zhong Lu
Suzhou Industrial Park
Suzhou Jiangau 2215021
P. R. China

APC India Pvt, Ltd.
187/3, 188/3, Jigani Industrial Area
Bangaldore, 562106
Kanataka
India

American Power Conversion
Lot 3, Block 14, Phase 3
PEZA, Rosario, Cavite
Philippines

American Power Conversion
2nd Street
PEZA, Cavite Economic Zone
Rosario, Cavite
Philippines

American Power Conversion
Lot 10, Block 16, Phase 4
PEZA, Rosario, Cavite
Philippines

APC Brasil LTDA.
Al.Xingu, 850
Barueri
Alphaville/Sao Paulo
06455-030
Brazil

Korlátozott garancia

Az American Power Conversion (APC) garantálja, hogy ez a termék anyag- és gyártási hibáktól mentes a vásárlás napjától számított két évig. A garancia keretében vállalt kötelezettség a hibás termékek megjavítására vagy cseréjére korlátozott. A vállalat saját belátása szerint dönthet a csere vagy a javítás mellett. Ha igénybe kívánja venni a garanciális szolgáltatást, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal javítási engedélyszámért. A termék visszaküldésekor a szállítási költség előre fizetendő. A visszaküldött termékhez csatolni kell a tapasztalt probléma rövid leírását és a vásárlás helyét és idejét bizonyító dokumentumot. A garancia nem érvényes, ha a meghibásodás oka baleset, hanyagság, helytelen használat, illetve ha a készüléket bármilyen módon megváltoztatták vagy módosították. Ez a garancia csak az eredeti vásárló joga, akinek a vásárlástól számított 10 napon belül regisztrálnia kell a terméket.

AZ ITT LEÍRTAK KIVÉTELÉVEL AZ AMERICAN POWER CONVERSION ELZÁRKÓZIK MINDEN TOVÁBBI, KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT GARANCIÁTÓL, TÖBBEK KÖZÖTT AZ ELADHATÓSÁGRA ÉS EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁTÓL IS. Egyes államok nem engedélyezik a beleértett garanciák korlátozását vagy kizárását, ezért a fenti korlátozás(ok) vagy kizárás(ok) esetleg nem érvényes(ek) a vásárlóra.

A FENT KIFEJEZETTEN KÍVÜL AZ APC NEM VÁLLAL SEMMILYEN FELELŐSSÉGET A TERMÉK HASZNÁLATÁBÓL SZÁRMAZÓ KÖZVETLEN, KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES, VÉLETLENSZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, MÉG AKKOR SEM, HA ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRE A FELHASZNÁLÓT FIGYELMEZTETTÉK. Az APC különösképpen nem felelős semmilyen költségért, például a nyereség vagy a bevétel kimaradásáért, a berendezés vagy a berendezés használatának hiányáért, szoftvervesztésért, adatvesztésért, pótlás költségeiért, harmadik fél követelése miatt vagy bármilyen más anyagi kárért.

APC vevőszolgálat világszerte

Ezzel vagy bármilyen más APC termékkel kapcsolatban a vevőszolgálat ingyenesen igénybe vehető az alábbi módokon:

- Látogasson el az APC honlapjára, ahol megtalálhatja az APC Tudásbázis dokumentumait, és kérdéseket tehet fel a vevőszolgálatnak.
 - **www.apc.com** (vállalati központ)
Látogasson el az egyes országok helyi APC honlapjára, ahol megtalálható a vevőszolgálati információ.
 - **www.apc.com/support/**
Vevőszolgálat világszerte, keresés az APC Tudásbázisban, és az elektronikus vevőszolgálat használata.
- Lépjen kapcsolatba az APC valamely vevőszolgálati központjával telefonon vagy e-mailben.
Helyi központok az egyes országokban:
látogasson el a **www.apc.com/support/contact** oldalra bővebb információért.

Lépjen kapcsolatba az APC képviselővel vagy márkakereskedővel, ahol a terméket beszerezte a helyi vevőszolgálati információval kapcsolatban.

A teljes tartalom szerzői jogvédelem alatt áll: 2005, American Power Conversion Corporation. Minden jog fenntartva. Az útmutató részben vagy egészben való sokszorosítása előzetes engedély nélkül tilos.

Az APC, az APC logo, a Smart-UPS és a PowerChute az American Power Conversion Corporation védjegyei. Minden más védjegy, terméknév és cégnev az adott tulajdonosé, és csak információs célból szerepel.